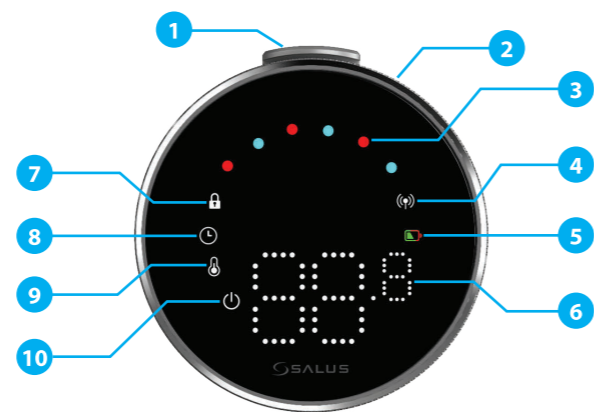


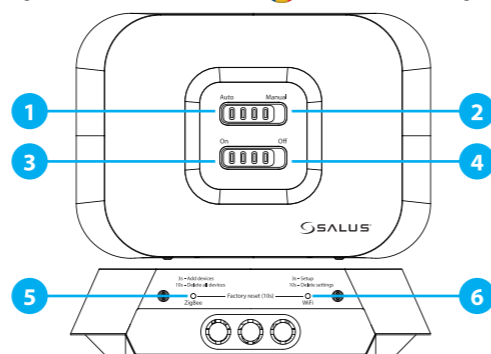


**Ikony i przyciski termostatu** **Ikony a tlačítka termostatu**  
**Значки и кнопки термостата** **Pictogramele și butoanele termostatului**



- |   |   |
|---|---|
| 1. Przycisk                                     | 1. Tlačítko                             |
| 2. Obrótowe pokrétło                            | 2. Otočný volič                         |
| 3. Wskaźnik trybu ogrzewania/chłodzenia         | 3. Indikátor režimu ohřevu/chlazení     |
| 4. Status RF                                    | 4. Stav RF                              |
| 5. Stan baterii                                 | 5. Stav baterie                         |
| 6. Wyświetlanie temperatury                     | 6. Zobrazení teploty                    |
| 7. Tryb zablokowany                             | 7. Uzamčený režim                       |
| 8. Ustawienia harmonogramu                      | 8. Nastavení plánu                      |
| 9. Ustawienia trybu/funkcje optymalne           | 9. Nastavení režimu/optimální funkce    |
| 10. Ochrona przed zamarzaniem (tryb wyłączenia) | 10. Ochrana proti mrazu (režim vypnutí) |

**Przyciski odbiornika** **Tlačítka přijímače**  
**Кнопки приемника** **Butoanele receptorului**



- |   |  |
|---|--|
| 1. AUTO - Odbiornik działa w trybie automatycznym zgodnie z termostatem.  | 1. AUTO - přijímač pracuje v automatickém režimu podle termostatu.   |
| 2. MANUAL - wyjście odbiornika jest sterowane za pomocą przełącznika suwakowego On/Off. (Ręczne włączenie można wyłączyć w aplikacji) | 2. MANUAL - výstup přijímače se ovládá posuvným přepínačem zapnutí/vypnutí. (Manuální zapnutí lze v aplikaci vypnout). |
| 3. ON - W trybie ręcznym, ON włączy boiler.   | 3. ON - V manuálním režimu zapnutí zapne kotel.  |
| 4. OFF - W trybie ręcznym OFF wyłącza boiler.   | 4. OFF - V manuálním režimu OFF vypne kotel.   |
| 5. ZIGBEE - konfiguracja sieci ZigBee   | 5. ZIGBEE - Konfigurace sítě ZigBee  |
| 6. WIFI - konfiguracja sieci WiFi   | 6. WIFI - konfigurace sítě WiFi  |

**Uwaga:** Naciśnij i przytrzymaj przez 10 sekund przyciski ZigBee i WiFi, aby przywrócić ustawienia fabryczne.

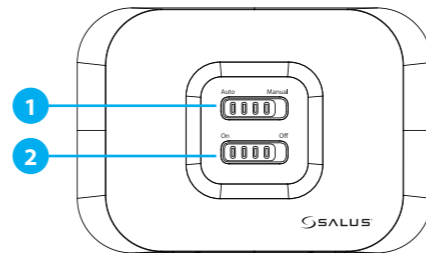
**Poznámka:** Stisknutím a podržením tlačítek ZigBee a WiFi po dobu 10 sekund provede obnovu továrního nastavení.

- |  |   |
|--|---|
| 1. AUTO - приемник работает в автоматическом режиме в соответствии с термостатом.  | 1. AUTO - Receptorul funcționează în modul automat în funcție de termostat.   |
| 2. MANUAL - выход приемника управляется ползунковым переключателем On/Off. (Ручное включение может быть отключено в приложении). | 2. MANUAL - ieșirea receptorului este controlată de comutatorul glisant On/Off. (Pornirea manuală poate fi dezactivată în aplicație). |
| 3. ON - В ручном режиме ON включит котел.  | 3. ON - Când se află în modul Manual, ON va porni cazanul.  |
| 4. OFF - В ручном режиме OFF выключает котел.  | 4. OFF - Când se află în modul Manual, OFF va opri cazanul.   |
| 5. ZIGBEE - конфигурация сети ZigBee.  | 5. ZIGBEE - Configurarea rețelei ZigBee   |
| 6. WIFI - конфигурация сети WiFi   | 6. WIFI - Configurarea rețelei WiFi   |

**Примечание:** Нажмите и удерживайте 10 секунд кнопки ZigBee и WiFi, чтобы выполнить сброс к заводским настройкам.

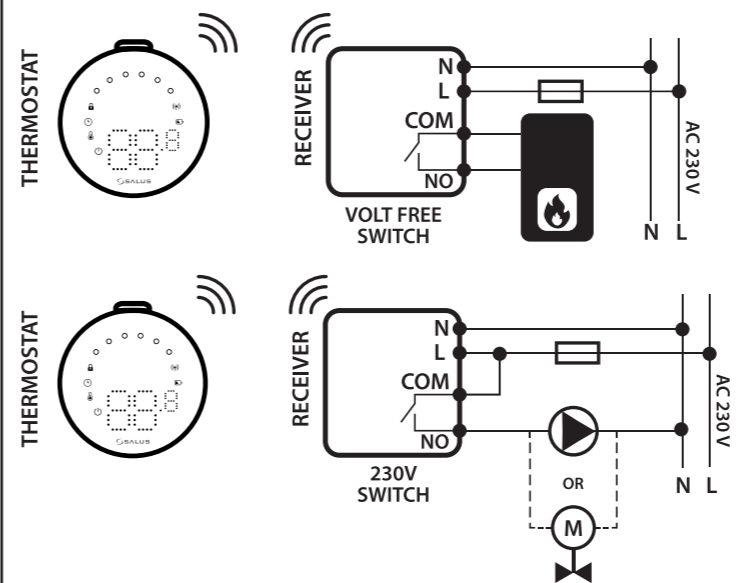
**Notă:** Apăsati și mențineți apăsată 10s butoanele ZigBee și WiFi pentru a efectua resetarea din fabrică.

**Diody LED odbiornika** **LED diody přijímače**  
**Светодиодные индикаторы приемника** **LED-urile receptorului**



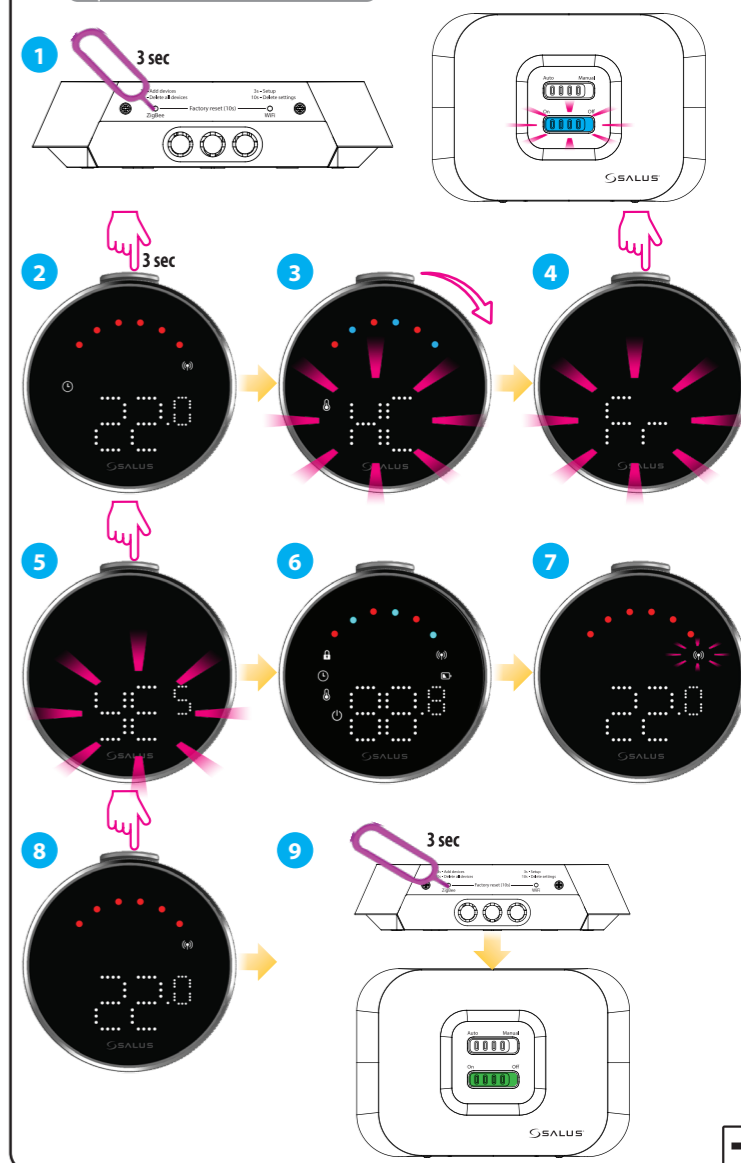
	PL	CZ	RO	RU
<b>1 AUTO - MANUAL</b>	<p>1. Połączenie z Internetem</p> <p>2. Definiowanie połączenia internetowego</p> <p>3. Ustawienia internetowe nie zostały zdefiniowane</p> <p>4. OTA w toku</p> <p>5. Utrata połączenia internetowego</p>	<p>1. Připojení k internetu</p> <p>2. Definice připojení k internetu</p> <p>3. Nastavení internetu není definováno</p> <p>4. Prohibující OTA</p> <p>5. Ztráta připojení k internetu</p>	<p>1. Подключено к интернету</p> <p>2. Определите подключение к Интернету</p> <p>3. Настройки Интернета не определены</p> <p>4. OTA в процессе</p> <p>5. Потеряно подключение к Интернету</p>	<p>1. Conectat la internet</p> <p>2. Definiți conexiunea la internet</p> <p>3. Setări Internet nedefinite</p> <p>4. OTA în curs de desfășurare</p> <p>5. Conexiunea la internet pierdută</p>
<b>2 ON - OFF</b>	<p>1. Fajny popyt</p> <p>2. Sieć ZigBee jest otwarta</p> <p>3. Brak zapotrzebowania na ogrzewanie/chłodzenie LUB</p> <p>4. Brak urządzeń połączonych z odbiornikiem</p> <p>5. Sieć ZigBee jest w trybie identyfikacji</p> <p>6. Gdy urządzenia zostaną znalezione i dodane do sieci</p> <p>7. Zapotrzebowanie na ciepło</p> <p>8. Podczas usuwania wszystkich sparowanych urządzeń</p>	<p>1. Chladná poptávka</p> <p>2. Síť ZigBee je otevřená</p> <p>3. Žádná potřeba tepla/chladu NEBO</p> <p>4. Žádné zařízení propojené s přijímačem</p> <p>5. Síť ZigBee je v režimu identifikace</p> <p>6. Když je zařízení nalezeno a přidáno do sítě</p> <p>7. Potřeba tepla</p> <p>8. Během mazání všech sparovaných zařízení</p>	<p>1. Прохладный спрос</p> <p>2. Сеть ZigBee открыта</p> <p>3. Отсутствие потребности в тепле/холоде ИЛИ</p> <p>4. Отсутствие устройств, связанных с приемником</p> <p>5. Сеть ZigBee находится в режиме идентификации</p> <p>6. Когда устройства найдены и добавлены в сеть</p> <p>7. Спрос на тепло</p> <p>8. При удалении всех сопряженных устройств</p>	<p>1. Cerere de răcire</p> <p>2. Rețeaua ZigBee este deschisă</p> <p>3. Nu există cerere de căldură/răcire SAU</p> <p>4. Nu există dispozitive conectate cu receptorul</p> <p>5. Rețeaua ZigBee este în modul de identificare</p> <p>6. Atunci când dispozitivele sunt găsite și adăugate la rețea</p> <p>7. Cererea de căldură</p> <p>8. În timpul ștergerii tuturor dispozitivelor împerecheate</p>

**Schemat połączeń** **Schéma zapojení**  
**Электрическая схема** **Schema electrică**



**Proces parowania** **Процесс сопряжения**  
**Proces párování** **Procesul de asociere**

- |  |   |
|--|---|
| <b>Uwaga:</b> Termostat i odbiornik są fabrycznie sparowane.                               | <b>Poznámka:</b> Termostat a přijímač se dodávají již spárované z výroby. |
| <b>Примечание:</b> Термостат и приемник поставляются с завода предварительно сопряженными. | <b>Notă:</b> Termostatul și receptorul se livrează asociate din fabrică.  |



**Wprowadzenie**  
IT800 to bezprzewodowy termostat ZigBee, który steruje wstępnie sparowanym odbiornikiem WZ600 ZigBee Wi-Fi, wyposażonym w jedynokanałowy przełącznik. Jest on koordynatorem sieci, pozwalając urządzeniu na dołączenie do sieci i zarządzając nimi później.

**Zgodność produktu**  
Niniejszy produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami i innymi stosownymi postanowieniami dyrektyw 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2014/53/EU i 2015/863/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.saluslegal.com.  
(P)2405-2480MHz; <20dBm (Wifi)

**Bezpieczeństwo**  
Używać zgodnie z przepisami. Tylko do użytku w pomieszczeniach. Urządzenie powinno być całkowicie suche. Instalacja musi zostać przeprowadzona przez wykwalifikowaną osobę zgodnie z przepisami krajowymi i innymi.

**Úvod**  
IT800 je bezdrátový termostat ZigBee, který ovládá předem spárovaný přijímač WZ600 Zigbee Wi-Fi, který má jedynokanálové relé. Je to koordinátor sítě, který umožňuje zařízením připojit se k síti a následně je spravuje.

**Shoda výrobku**  
Tento výrobek splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení směrnice 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2014/53/EU a 2015/863/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: www.saluslegal.com.  
(P)2405-2480MHz; <20dBm (Wifi)

**Bezpečnostní informace**  
Používejte v souladu s předpisy. Pouze pro vnitřní použití. Zařízení udržujte v naprostém suchu. Instalaci musí provést kvalifikovaná osoba v souladu s národními předpisy a předpisy EU.

**Введение**  
IT800 - это беспроводной ZigBee-термостат, который управляет предварительно подключенным к нему WZ600 Zigbee Wi-Fi Receiver, имеющим одноканальное реле. Он является координатором сети, позволяя устройствам присоединяться к ней и управляя ими в дальнейшем.

**Оборудование соответствует директивам**  
Данный продукт соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям Директив 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2014/53/EU и 2015/863/EU. Полный текст Декларации соответствия ЕС доступен по следующему интернет-адресу: www.saluslegal.com.  
(P)2405-2480MHz; <20dBm (Wifi)

**Информация по безопасности**  
Используйте в соответствии с правилами. Использование только в помещении. Храните устройство в абсолютно сухом месте. Установка должна выполняться квалифицированным специалистом в соответствии с национальными нормами и нормами ЕС.

**Introducere**  
IT800 este un termostat fără fir ZigBee care controlează receptorul Wi-Fi Zigbee WZ600, care are un releu cu un singur canal. Acesta este coordonatorul rețelei, permițând dispozitivelor să se alature rețelei și gestionându-le ulterior.

**Conformitatea produsului**  
Acest produs este conform cu cerințele esențiale și cu alte dispoziții relevante ale Directivelor 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2014/53/EU și 2015/863/EU. Textul integral al Declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: www.saluslegal.com.  
(P)2405-2480MHz; <20dBm (Wifi)

**Informații de siguranță**  
Se utilizează în conformitate cu reglementările. Utilizare numai în interior. Păstrați dispozitivul complet uscat. Instalarea trebuie efectuată de o persoană calificată, în conformitate cu reglementările naționale și ale UE.

**Head Office:**  
SALUS Controls  
Units 8-10, Northfield Business Park, Forge Way, Parkgate Rotherham, S60 1SD  
Email: sales@salus-tech.com

Salus Controls GMB,  
Dieselstrasse 34, 63165 Mühlheim am Main,  
Email: info@salus-controls.de

PL: poland@saluscontrols.com  
RO: tehnic@saluscontrols.ro

www.saluscontrols.com

SALUS Controls is a member of the Computime Group  
Maintaining a policy of continuous product development SALUS Controls plc reserve the right to change specification, design and materials of products listed in this brochure without prior notice.

EAC CE UK CA nca ISO 9001 CERTIFIED USA

Computime

V13  
09/2024

**Pierwsze uruchomienie** (Termostat znajduje się w trybie wyłączenia).  
**Первое включение** (Термостат находится в режиме отключения).

**První zapnutí** (Termostat je v režimu vypnutí).  
**Prima pornire** (Termostatul este în modul închis)

**Ustawienia w trybie offline**      **Nastavení v režimu offline**  
**Настройки в автономном режиме**      **Setări în modul offline**

**2 - AU** Tryb harmonogramu\*      \*Domyślny harmonogram w trybie offline  
**3 - M** Tryb ręczny  
**4 - OFF** Tryb ochrony przed zamarzaniem

Program	Teraz	Temperatura
1	6:00	21 °C
2	23:00	19 °C

**Uwaga:** Aby wybrać tryby, kliknij krótko przycisk lub wybierz automatycznie po 5 sekundach.      \*Uwaga: Niestandardowy harmonogram dostępny tylko w aplikacji.

**2 - AU** Režim plánování\*      \*Výchozí plán v režimu offline  
**3 - M** Manuální režim  
**4 - OFF** Režim ochrany proti mrazu

Program	Nyní	Teplota
1	6:00	21 °C
2	23:00	19 °C

**Poznámka:** Režimy se vybírají krátkým kliknutím na tlačítko nebo automatickou volbou po 5 sekundách.      \*Poznámka: Vlastní plán je k dispozici pouze v aplikaci.

**2 - AU** Режим расписания\*      \*Расписание по умолчанию в автономном режиме  
**3 - M** Ручной режим  
**4 - OFF** Режим защиты от замерзания

7 дней (с понедельника по воскресенье)		
Программа	Сейчас	Температура
1	6:00	21 °C
2	23:00	19 °C

**Примечание:** Выбор режимов осуществляется коротким нажатием на кнопку или автоматически через 5 секунд.      \*Примечание: Пользовательское расписание доступно только в приложении.

**2 - AU** Modul de programare\*      \*Programul implicit în modul Offline  
**3 - M** Mod manual  
**4 - OFF** Mod de protecție împotriva înghețului

7 zile (de luni până duminică)		
Program	Ora	Temperatura
1	6:00	21 °C
2	23:00	19 °C

**Notă:** Pentru a selecta modulile, faceți apăsați odată pe buton sau selectația se va face automat după 5 secunde.      \*Notă: Program personalizat disponibil doar în aplicație.

**Zmiana wartości zadanej**      **Změna nastavené hodnoty**  
**Зміна настановленої значення**      **Modificarea temperaturii**

Ogrzewanie / Vytápění / Отопление / Încălzire

Chłodzenie / Chlazení / Охлаждение / Răcire

**Uwaga:** Wybór jest zatwierdzony przez krótkie naciśnięcie przycisku lub wybór automatyczny po 5 sekundach.      **Poznámka:** Výběr se potvrdí buď krátkým stisknutím tlačítka, nebo automatickým výběrem po 5 sekundách.  
**Примечание:** Выбор подтверждается либо коротким нажатием кнопки, либо автоматическим выбором через 5 секунд.      **Notă:** Selecția este validată fie prin apăsaarea scurată a butonului, fie prin selecție automată după 5 secunde.

**Menu zaawansowane - tryby ogrzewania/chłodzenia**      **Rozšířená nabídka - režim vytápění/chlazení**  
**Расширенное меню - режимы тепла/холода**      **Meniu avansat - selectare mod de încălzire/răcire**

**PL:** Tryb ogrzewania      **CZ:** Režim chlazení  
**RU:** Режим отопления      **RO:** Mod de încălzire  
**RO:** Mod de răcire

**Menu zaawansowane - Sygnał RF**      **Rozšířená nabídka - RF signál**  
**Расширенное меню - Радиочастотный сигнал**      **Meniu avansat - Semnal RF**

Poziom RSSI będzie wyświetlany przez 10 sekund, po czym termostat powróci do ekranu głównego.  
 Úroveň RSSI se zobrazí na 10 s, poté se termostat vrátí na domovskou obrazovku.  
 Уровень RSSI отображается в течение 10 с, затем термостат вернется на главный экран.  
 Nivelul RSSI este afișat timp de 10 secunde, apoi termostatul va reveni la ecranul principal.

**Menu zaawansowane - Przywrócenie ustawień fabrycznych**      **Rozšířená nabídka - Obnovení továrního nastavení**  
**Расширенное меню - Сброс к заводским настройкам**      **Meniu avansat - Resetare din fabrică**

**Instalacja w trybie online - przy użyciu Bluetooth**  
**Instalace v režimu Online - pomocí Bluetooth**  
**Установка в режиме Online - использование Bluetooth**  
**Instalare în modul Online - utilizând Bluetooth**

**PL:** Ten produkt musi być używany z aplikacją SALUS Premium Lite na urządzeniach mobilnych lub w Internecie, korzystając z następującego łącza: eu.premium.salusconnect.io  
**CZ:** Tento produkt musí být používán s aplikací SALUS Premium Lite v mobilu nebo na webu prostřednictvím následujícího odkazu: eu.premium.salusconnect.io  
**RU:** Этот продукт должен использоваться с приложением SALUS Premium Lite на мобильном или веб-сайте по следующей ссылке: eu.premium.salusconnect.io  
**RO:** Acest produs trebuie să fie utilizat cu aplicația SALUS Premium Lite pe mobil sau pe web, accesând următorul link: eu.premium.salusconnect.io